Por cualquier reclamo o desperfecto diríjase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra, nuestro servicio de post venta lo asistirá con gusto. Para quaisquer consultas ou reclamações, dirija-se à loja Sodimac onde adquiriu o produto, munido do comprovante de compra; nosso Serviço de Pós Vendas o atenderá com prazer.

ARGENTINA
Teléfono de contacto:
0810-222-7634
www.sodimac.com.ar

BRASIL
Telefone para contato:
0300 7634622
www.sodimac.com.br

MEXICO
Teléfono de contacto:
01 800 062 5222
www.sodimac.com.mx

PERÚ
Teléfono de contacto:
4192000
www.sodimac.com.pe
www.maestro.com.pe

CHILE
Teléfono de contacto:
600 600 4020
www.sodimac.cl

COLOMBIA
Teléfono de contacto:
3208899933
www.homecenter.com.co

URUGUAY
Teléfono de contacto:
0800-7634
www.sodimac.com.uy

Importado y/e Distribuido por: Argentina: FALABELLA S.A., C.U.I.T. 30-65572582-9 - Suipacha 1111 P. 18 (1008) - Buenos Aires. Tel.:54-11-4710-5600. **- Brasil :** CONSTRUDECOR S.A - CNPJ: 03.439.316/0038-64 – SAC: 55-11-2065-2500. **- Chile:** SODIMAC S.A., RUT 96.792.430-K. - Av. Pdte. Eduardo Frei M. 3092, Renca, Santiago. Tel.: 56-2-2738-1000 / IMPERIAL S.A., RUT 76.821.330-5. Av. Santa Rosa 7876, La Granja - Santiago - Tel.: 56-2-2399-7000 / FALABELLA RETAIL S.A., RUT 77.261.280-K - Manuel Rodriguez Norte 730, Santiago - Tel.: 600-380-5000 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., RUT 78.627.210-6 - Nataniel Cox 620 Subterráneo, Santiago - Tel.: 56-2-2827-0211 **- Colombia:** SODIMAC COLOMBIA S.A., Cód. SIC 800242106, NIT. 800.242.106-2 - Carrera 68D Nº, 80-70, Bogotá, Tel.: 57-1-3904100 / FALABELLA DE COLOMBIA S.A., NIT.900.017.447-8 - Calle 99 No 11A - 32 , No. Reg. SIC: 900017447 - Bogotá - Tel.: 57-1-5878002 Nacional: 01-8000-113252. **- Perú:** Tiendas del Mejoramiento del Hogar S.A. RUC 20112273922. Av. Angamos Este Nro. 1805 Int. 2, Surquillo - Lima – Lima. Tel: 51-1-2119500 / SAGA FALABELLA S.A., RUC: 20100128056 , Av.Paseo de la República 3220,San Isidro,Lima - Tel.: 51-01-512-3333 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A., Av. Angamos Este 1805 , oficina 5 , Piso 10 , Surquillo, Lima - RUC. 20508565934 - Tel.: 51-01-513-3355 **- Uruguay:** Homecenter Sodimac S.A., RUT 21.699.665 0015 - Plaza Independencia 811, Montevideo, Uruguay - Tel.: 598-2604-7105 - **México:** COMERCIALIZADORA SDMHC S.A. de C.V. Avenida Adolfo López Mateos 201, Colonia Santa Cruz Acatlán, Naucalpan De Juárez, Estado de México, C.P. 53150. RFC CSD161207R2A, Tel.: +52 55 1516 4400.

V20191105

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

BOMBA SUMERGIBLE
BOMBA SUBMERGÍVEL

MODELOS

XKS-250P
XKS-500P

XKS-750S

XKS-400SW
XKS-750SW



ATENCIÓN: Consulte el manual de instrucciones antes de instalar o usar el producto.

ATENÇÃO: Consultar o manual de instruções antes de instalar e usar o produto.

IMAGEN/*IMAGEM* MERAMENTE ILUSTRATIVA

ESPAÑOL / PORTUGUÊS

humboldt® pumps

Estimado Cliente
Gracias por confiar en nuestro producto.
Antes de utilizar por primera vez, por favor asegúrese de leer este manual de instrucciones cuidadosamente. En éste encontrará información sobre cómo utilizar el producto de forma segura y lo necesario para asegurar una larga duración.
Preste atención a todas las instrucciones de seguridad de este documento.

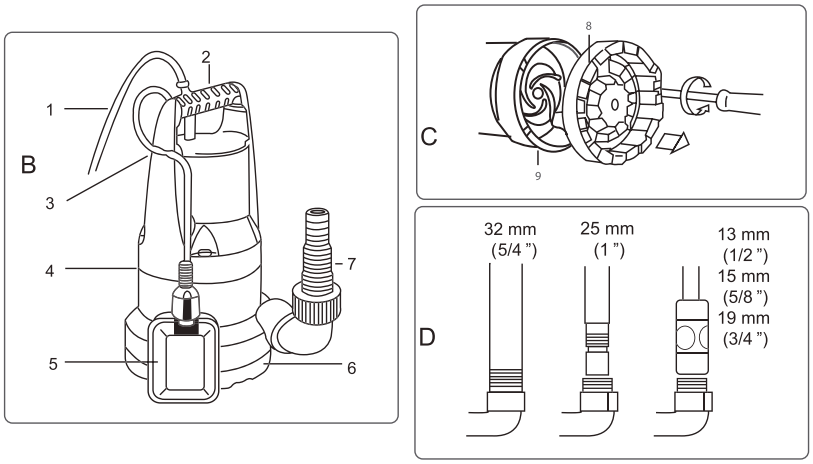
1 LIMITACIONES

Las bombas eléctricas de la serie XKS han sido diseñadas para un uso doméstico. Se pueden utilizar para drenar el agua de lluvia, agua de infiltración, las aguas residuales domésticas y para eliminar el agua de habitaciones inundadas en condiciones de emergencia. La bomba se puede sumergir parcial o totalmente y se utiliza para transferir líquidos limpios o moderadamente sucios, con partículas de un tamaño máximo de 35 mm (sólo versión XKS-750SW), medidas en su sección más larga.
ATENCIÓN: La bomba no se debe utilizar para bombear agua de mar y líquidos inflamables, corrosivos, explosivos o peligrosos.
ATENCIÓN: Verifique que la bomba eléctrica nunca funcione sin líquidos.
ATENCIÓN: La temperatura del líquido no debe exceder los 35 °C.
ATENCIÓN: Este tipo de bomba no está diseñado para un uso continuo.

2 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Guarde este manual en un lugar seguro. Si vende o transfiere el equipo, entréguelo junto con este manual de instrucciones.
- Si se producen problemas, contacte al Servicio de Atención al Cliente. Por favor verifique que la bomba se haya utilizado correctamente y que la causa del problema no es imputable a un uso inadecuado.
- Todas las bombas eléctricas se testean y empacan cuidadosamente después del armado.
- Al recibir la bomba, asegúrese de que la bomba no haya sufrido daños durante el transporte. Si la bomba presenta algún daño, informe de inmediato al distribuidor o dentro de los 8 días a partir de la fecha de compra.
- Respete todas las normas de seguridad. El no hacerlo puede generar riesgo de accidentes.
- Los equipos sólo se deben utilizar cuando estén funcionando correctamente. Si el equipo o alguno de sus componentes presenta algún defecto, deberá ser reparado por un especialista.
- No utilice equipos cuyo interruptor de encendido y apagado no funcione correctamente
- Mantenga a los menores de edad lejos de estos equipos.

3 DIAGRAMA DE PARTES



1.- Cable eléctrico
2.- Manilla para transporte
3.- Seguro del interruptor flotante
4.- Válvula de ventilación
5.- Interruptor flotante
6.- Base de succión
7.- Entrada universal
8.- Tornillos con cabeza de cruz
9.- Turbina

4 INSTALACIÓN

ADVERTENCIA: Durante la instalación, asegúrese de que la bomba eléctrica esté desconectada de la red eléctrica.
ATENCIÓN: Para evitar que se produzcan lesiones, evite introducir las manos en la boca de la bomba si esta se encuentra conectada a la red eléctrica.
- Utilice el mango para transportar o levantar la bomba.
- Cuando utilice la bomba en instalaciones permanentes con tubos rígidos, instale una válvula de retención con el fin evitar que el líquido vuelva a circular una vez que la bomba se haya detenido. La instalación de un cierre rápido en una posición adecuada facilita las operaciones de limpieza y mantenimiento.
- Ponga la bomba en un recipiente que sea lo suficientemente grande y reduzca al mínimo el número de arranques por hora.
- Para utilizar la bomba temporalmente, instale una tubería flexible y conecte esta tubería a la bomba usando un soporte para tubos. Para sumergir la bomba, utilice una cuerda y fíjela con el mango.
- Las bombas de la serie XKS cuentan con un interruptor flotante previamente configurado. Para cambiar el ajuste, es necesario aumentar o reducir la longitud del cable del interruptor flotante deslizándolo en la ranura que se ubica en el mango.
ATENCIÓN: Verifique que el interruptor de presión o flotador detenga la bomba cuando se alcance el nivel mínimo. Asegúrese de que el interruptor flotante se mueva libremente.
- Las bombas que se utilizan en piscinas, estanques, lagunas, fuentes o instalaciones similares o cerca de ellas debe contar con un interruptor de desconexión. Contacte a un electricista especializado.

5 PUESTA EN MARCHA

ATENCIÓN: Verifique que la tensión y frecuencia de la bomba eléctrica que se especifican en la placa de características corresponden a las disponibles en la red eléctrica.
ADVERTENCIA: El instalador debe asegurarse de que el sistema eléctrico esté conectado a tierra de acuerdo con la ley vigente.
ATENCIÓN: Asegúrese de que el sistema eléctrico tenga un disyuntor de alta sensibilidad = 30 mA (DIN VDE 0100T739).

6 INSTRUCCIONES PARA UN ARRANQUE SEGURO DE LA BOMBA

- El cable de alimentación debe tener una sección mínima equivalente a la de H05 RN-F o H07 RN-F. Para que sea posible utilizar la bomba al aire libre, es necesario utilizar un cable con una longitud de 10 m. El enchufe y las conexiones deben protegerse de las salpicaduras de agua.
- Antes de utilizar la bomba, siempre haga una inspección visual (especialmente del cable de alimentación y el enchufe). No utilice la bomba si observa algún daño.
- Asegúrese de que las conexiones eléctricas estén protegidas de las inundaciones.
- Proteja el enchufe y el cable de alimentación del calor, aceite y bordes filosos.
ADVERTENCIA: El cable de alimentación debe ser reemplazado por personal cualificado.

7 CONEXIÓN A TIERRA

El enchufe del cable de alimentación tiene un contacto de toma de tierra doble, de modo que la toma de tierra se realice al insertar el enchufe en la toma de corriente.

8 PROTECCIÓN DE SOBRECARGA

Las bombas de la serie XKS cuentan con un interruptor de protección térmica integrado. La bomba se detiene si se produce una sobrecarga. El motor arranca automáticamente después de que se haya enfriado (vea el punto 4 de la sección Solución de problemas para obtener información sobre las causas y acciones correctivas).
Para arrancar la bomba, conecte el enchufe a una toma de corriente
ATENCIÓN: la bomba empieza a funcionar tan pronto como el interruptor flotante alcanza el nivel de arranque.
ATENCIÓN: Las bombas de esta serie no son adecuadas para utilizarse en piscinas si las personas entran en contacto con el agua.

9 MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En condiciones normales, las bombas eléctricas de la serie XKS no requieren ningún tipo de mantenimiento. Puede ser necesario limpiar el sistema hidráulico o reemplazar el impulsor.
ADVERTENCIA: Asegúrese de que la máquina esté desconectada de la fuente de alimentación antes de realizar las operaciones de mantenimiento.
Las bombas de esta serie no son adecuadas para utilizarse en fuentes de mesa o acuarios. En estos casos, es necesario utilizar un cable H07 RN-F. Si estas bombas se utilizan de forma continua para estanques con peces, es necesario revisarla a intervalos regulares de 6 meses, para ver si el agua contiene sustancias agresivas. También es recomendable comprobar la que la dimensión de las partículas corresponda al tamaño máximo recomendado para la bomba y tomar las medidas necesarias para evitar que los peces sean succionados por la bomba.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
1. LA BOMBA ELÉCTRICA NO BOMBEA EL AGUA, EL MOTOR NO FUNCIONA.	1. No hay electricidad.	1. y 2. Verifique que haya energía eléctrica y que el enchufe esté conectado correctamente.
	2. El enchufe no está bien conectado.	
	3. El interruptor de seguridad está activado.	3. Reajuste el interruptor de seguridad. Si el interruptor de seguridad se activa una vez más, llame a un electricista especializado.
	4. El impulsor está bloqueado.	4. Retire posibles obstrucciones del impulsor.
	5. El motor o el condensador están dañados.	5. Contacte al Servicio de Atención al Cliente.
2. LA BOMBA NO BOMBEA AGUA, PERO EL MOTOR FUNCIONA.	1. La rejilla de succión está obstruida.	1. Limpie la rejilla.
	2. La válvula de retención está bloqueada.	2. Limpie o reemplace la válvula.
	3. Hay aire en el cuerpo del impulsor (burbujas de aire).	3. Arranque la bomba varias veces con el fin de eliminar todo el aire.
3. AL BOMBA SUMINISTRA UNA CANTIDAD LIMITADA DE AGUA	1. La rejilla de succión está parcialmente obstruida.	1. Limpie la rejilla.
	2. La tubería está obstruida.	2. Retire las obstrucciones.
	3. El impulsor está desgastado.	3. Contacte al Servicio de Atención al Cliente.
4. LA BOMBA FUNCIONA INTERMITENTEMENTE	1. Partículas sólidas impiden la rotación libre del impulsor.	1. Quite las partículas extrañas.
	2. La temperatura del líquido es demasiado alta.	
	3. El voltaje está fuera de rango.	3. Conecte la bomba a una fuente de alimentación que coincida con los datos de la placa de características.
	4. El líquido es demasiado denso.	4. Diluya el líquido bombeado.
	5. El motor está defectuoso.	5. Contacte al Servicio de Atención al Cliente.

Si usted no logra solucionar la anomalía, póngase en contacto directamente con nuestro servicio de Call Center. Tenga en cuenta que la garantía del equipo perderá su validez si las reparaciones son realizadas de manera incorrecta.

10 INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO DE LA BOMBA

Guarde la bomba en un lugar seco y protegida de las heladas.

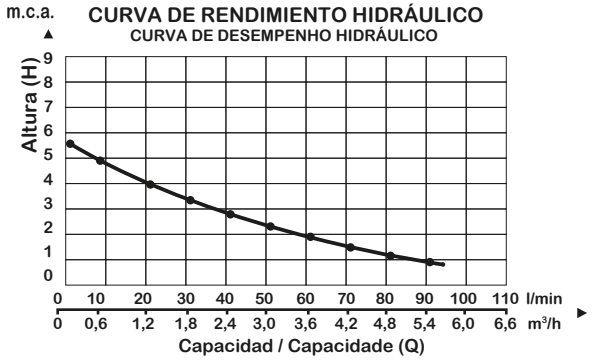
11 ELIMINACIÓN DEL EQUIPO



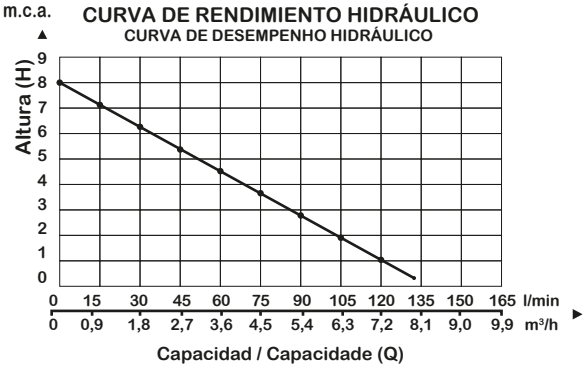
Los equipos que están identificados con el símbolo adyacente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que junto a equipos eléctricos y electrónicos, por separado.
A través de la eliminación selectiva, usted permite que los equipos antiguos se destinen a plantas de reciclaje o a otras formas de reutilización. De este modo, contribuirá a evitar la contaminación del medio ambiente.
El mismo principio se considera para los embalajes de estos equipos.

12 CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO

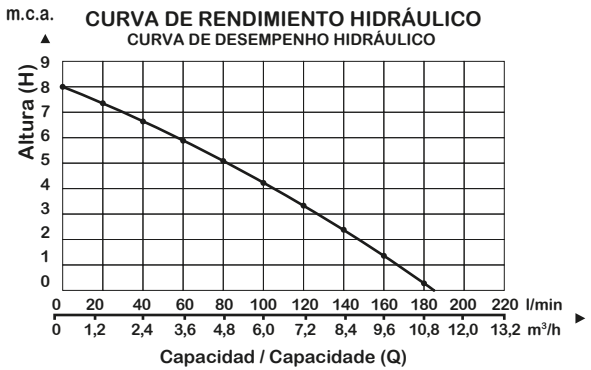
XKS-250PE
XKS-250PF



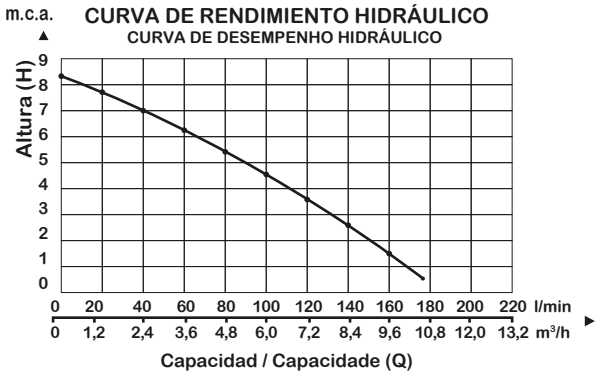
XKS-250PG



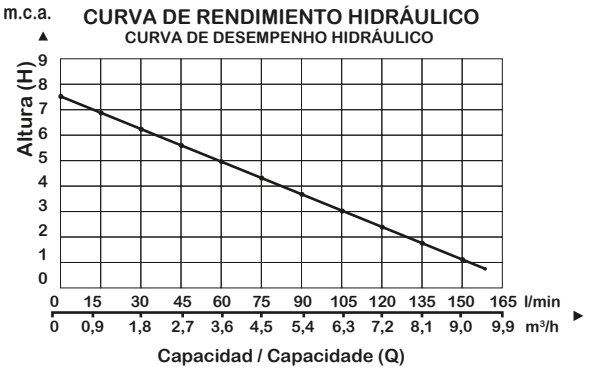
XKS-500P

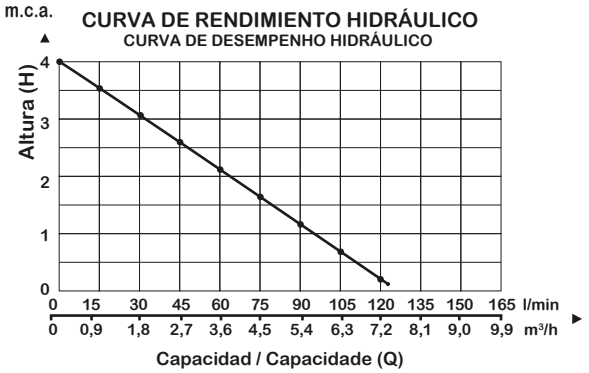


XKS-750SE
XKS-750SF



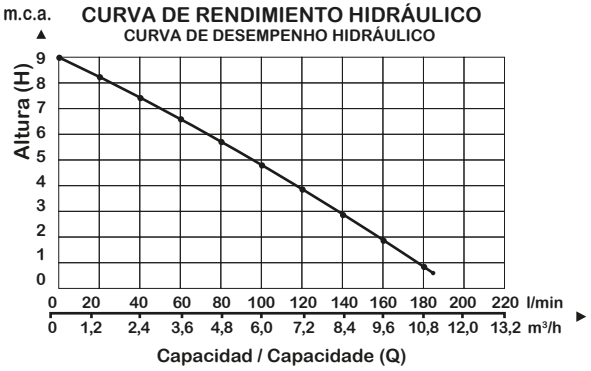
XKS-500PE
XKS-500PF



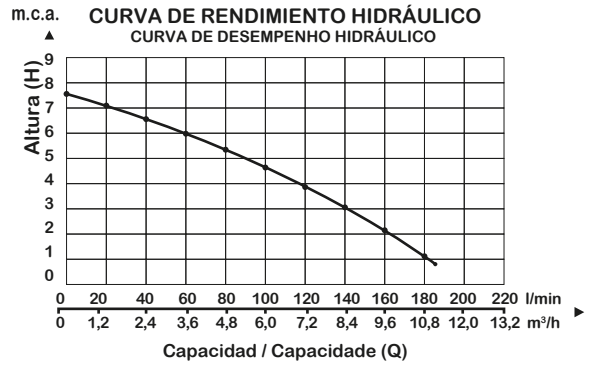


XKS-400SWE
XKS-400SWF

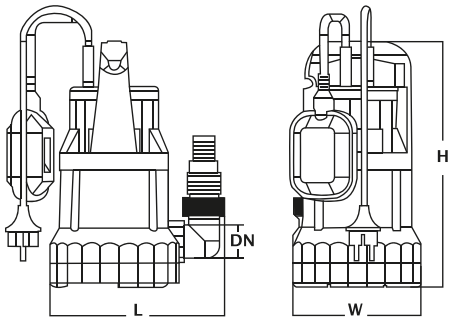
XKS-500PG



XKS-750SWE
XKS-750SWF



13 DIMENSIONES

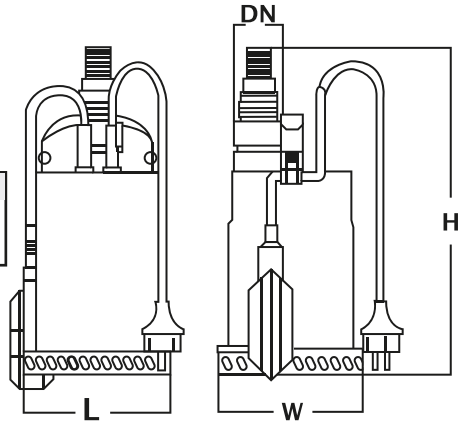


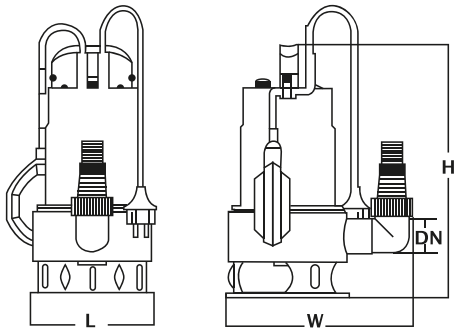
XKS-250P / XKS-500P

MODELO	DN	L	W	H
XKS-250P	30,5 mm	213 mm	158 mm	300.5 mm
XKS-500P				

XKS-750S

MODELO	DN	L	W	H
XKS-750S	30,5 mm	151 mm	151 mm	347 mm





XKS-400SW / XKS-750SW

MODELO	DN	L	W	H
XKS-400SW	38,1 mm	165 mm	248 mm	340 mm
XKS-750SW				351 mm

14 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

XKS-250P

Marca	Humboldt Pumps	
Modelo	XKS-250PE XKS-250PF	XKS-250PG
Tipo de bomba	Sumergible	
Voltaje	220 V ~	
Frecuencia Nominal	50 Hz	60 Hz
Corriente nominal de trabajo	0,99 A	1,13 A
Corriente de Arranque / Partida	3,4 A	3,5 A
Potencia Máxima	250 W	
Potencia Máxima	0,34 HP	
Velocidad Máxima Admisible	2 850 r/min	3 400 r/min
Torque de Operación	0,31 Nm	0,40 Nm
Torque de Partida	0,17 Nm	0,23 Nm
Temperatura Ambiente Máxima Admisible	+ 35 °C	
Temperatura Ambiente Mínima Admisible	0 °C	
Clase Eléctrica	Clase I	
Altura Máxima	5,5 m	8 m
Caudal Máximo	95 l/min	133 l/min
Caudal Máximo	5,7 m^3/h	8,0 m^3/h
Diámetro Máx. de partículas:	5 mm	
Grado IP	48	
Diámetro entrada/salida	30,5 mm x 38,1 mm	
Diámetro entrada/salida	1 1/4 in x 1 1/2 in	
Peso Neto	4,75 kg	
Posición de trabajo	Vertical	
Clase de Aislamiento Térmica	Clase F	
Condensador	4 uF +/- 5 %	
Temperatura Máxima de Fluido	35 °C	
Cable de alimentación	3G*0,75 mm^2	
Número de fases para máquinas de corriente alterna	Monofásico	
Eficiencia energética a condiciones nominales de operación	39,63 %	47,4 %
Factor de Potencia Nominal	0,99	0,99
Fecha Fabricación	xx/yyyy	xx/yyyy
Normas de Referencia	IEC60335; IEC60034-1 & IEC60034-5	

XKS-500P

Marca	Humboldt Pumps		
Modelo	XKS-500P	XKS-500PE XKS-500PF	XKS-500PG
Tipo de bomba	Sumergible		
Voltaje	110 V ~	220 V ~	
Frecuencia Nominal	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Corriente nominal de trabajo	4,5 A	2,17 A	2,27 A
Corriente de Arranque / Partida	14 A	6,9 A	7 A
Potencia Máxima	500 W		
Potencia Máxima	0,67 HP		
Velocidad Máxima Admisible	3 450 r/min	2 850 r/min	3 400 r/min
Torque de Operación	0,60 Nm	0,89 Nm	0,83 Nm
Torque de Partida	0,35 Nm	0,26 Nm	
Temperatura Ambiente Máxima Admisible	+ 35 °C		
Temperatura Ambiente Mínima Admisible	0 °C		
Clase Eléctrica	Clase I		
Altura Máxima	8 m	7,5 m	9 m
Caudal Máximo	185 l/min	167 l/min	185 l/min
Caudal Máximo	11,1 m3/h	10,0 l/min	11,1 l/min
Diámetro Máx. de partículas:	5 mm		
Grado IP	48		
Diámetro entrada/salida	30,5 mm x 38,1 mm		
Diámetro entrada/salida	1 1/4 in x 1 1/2 in		
Peso Neto	5,65 kg		
Posición de trabajo	Vertical		
Clase de Aislamiento Térmica	Clase F		
Condensador	20 uF +/- 5 %	8 uF +/- 5 %	
Temperatura Máxima de Fluido	35 °C		
Cable de alimentación	18AWG	3G*0,75 mm^2	
Número de fases para máquinas de corriente alterna	Monofásico		
Eficiencia energética a condiciones nominales de operación	56,2 %	49,46 %	48,8 %
Factor de Potencia Nominal	0,95	0,97	0,99
Fecha Fabricación	xx/yyyy	xx/yyyy	xx/yyyy
Normas de Referencia	IEC60335; IEC60034-1 & IEC60034-5		

XKS-750S / XKS-400SW / XKS-750SW

Marca	Humboldt Pumps		
Modelo	XKS-750SE XKS-750SF	XKS-400SWE XKS-400SWF	XKS-750SWE XKS-750SWF
Tipo de bomba	Sumergible		
Voltaje	220 V ~		
Frecuencia Nominal	50 Hz		
Corriente nominal de trabajo	3,2 A	1,7 A	3,2 A
Corriente de Arranque / Partida	9,8 A	5,4 A	9,8 A
Potencia Máxima	750 W	400 W	750 W
Potencia Máxima	1 HP	0,55 HP	1 HP
Velocidad Máxima Admisible	2 850 r/min		
Torque de Operación	1,25 Nm	0,62 Nm	1,22 Nm
Torque de Partida	0,32 Nm	0,17 Nm	0,32 Nm
Temperatura Ambiente Máxima Admisible	+35 °C	+ 40 °C	
Temperatura Ambiente Mínima Admisible	0 °C		
Clase Eléctrica	Clase I		
Altura Máxima	8,3 m	4,0 m	7,5 m
Caudal Máximo	178 l/min	121 l/min	188 l/min
Caudal Máximo	10,7 m^3/h	7,3 m^3/h	11,3 m^3/h
Diámetro Máx. de partículas:	5 mm	25 mm	35 mm
Grado IP	48		
Diámetro entrada/salida	30,5 mm x 30,5 mm	38,1 mm x 38,1 mm	
Diámetro entrada/salida	1 1/4 in x 1 1/4 in	1 1/2 in x 1 1/2 in	
Peso Neto	7,80 kg	5,70 kg	7,00 kg
Posición de trabajo	Vertical		
Clase de Aislamiento Térmica	Clase F		
Condensador	8 uF +/- 5 %		
Temperatura Máxima de Fluido	35 °C		
Cable de alimentación	3G*0,75 mm^2		
Número de fases para máquinas de corriente alterna	Monofásico		
Eficiencia energética a condiciones nominales de operación	51,11 %	45,14 %	50,12 %
Factor de Potencia Nominal	0,98	0,98	0,97
Fecha Fabricación	xx/yyyy	xx/yyyy	xx/yyyy
Normas de Referencia	IEC60335; IEC60034-1 & IEC60034-5		

15 GARANTÍA

Gracias por escoger este producto

Bombas Humboldt: 1 año de Garantía.
• Esta garantía tiene vigencia a partir de la fecha de compra del producto.

POR FAVOR, GUARDE SU COMPROBANTE DE COMPRA

• Si este producto presenta una falla dentro del período de garantía, diríjase al SST autorizado.
• Incluya su comprobante de compra original, detalle de las fallas, su nombre y dirección, lugar y fecha de compra. El fabricante no efectuará reembolso. Todo producto deberá estar adecuadamente limpio, seguro y embalado cuidadosamente para prevenir daños o lesiones durante el transporte. El fabricante podrá rechazar los despachos poco apropiados o inseguros.
• Debe facilitar el comprobante de compra antes de llevar a cabo cualquier trabajo de reparación o mantención.
• Todos los trabajos deben ser llevados a cabo sólo por servicio técnico autorizado.
• Cualquier pieza que sea reemplazada dentro de la garantía, será propiedad del servicio técnico autorizado y no será devuelta.
• La reparación o reemplazo del producto no extenderá el período de garantía.
• La reparación o reemplazo de su producto bajo garantía le otorga beneficios adicionales y que no afectan sus derechos como consumidor establecidos en la ley.

Lo que cubre la garantía:
• La reparación del producto por defectos debido a fatiga de material o defectos de fabricación dentro del periodo de garantía. Si cualquier pieza ya no está disponible o está descontinuada, el fabricante la reemplazará con una pieza alternativa y funcional, dentro del período de garantía.

Lo que no cubre la garantía:
El fabricante no garantiza la reparación requerida como resultado de:
• Daño accidental, fallas causadas por uso negligente, abuso y operación descuidada en la manipulación del producto.
• Uso del producto para cualquier propósito fuera de las actividades declaradas por el fabricante en este manual.
• Cambio o modificación del producto en cualquier forma.
• El uso de partes y accesorios distintos de los originales del fabricante.
• Instalación defectuosa.
• Reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por un servicio técnico o persona no autorizadas.
• Daños generados por una incorrecta proporción de mezclas de combustible (cuando se aplique).

NO DUDE EN CONTACTARNOS. NUESTRO SERVICIO DE POST VENTA Y/O ATENCIÓN A CLIENTES LO ASISTIRÁ CON GUSTO.

PORTUGUÊS

Prezado cliente,
Obrigado por confiar no nosso produto.
Antes de utilizá-lo por primeira vez, por favor certifique-se de ler este manual de instruções cuidadosamente. Nele você encontrará a informação sobre como utilizar o produto de forma segura e o necessário para estar seguro de uma longa duração. Preste atenção em todas as instruções de segurança presentes neste documento. Se surgirem inconvenientes, por favor entre em contato com o nosso serviço técnico especializado.

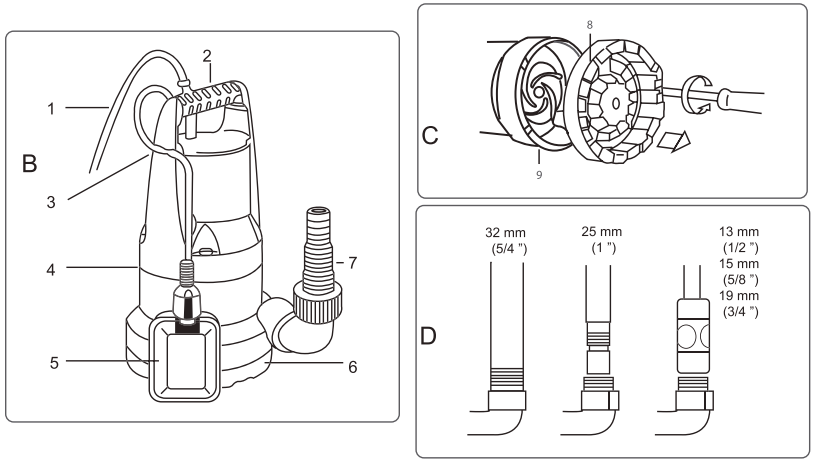
1 LIMITAÇÕES

As bombas elétricas da série XKS foram desenhadas para um uso doméstico. Elas podem ser utilizadas para dreanar a água da chuva, água de infiltração, as águas residuais domésticas e para eliminar a água das salas inundadas em condições de emergência. A bomba pode ser submergida de forma parcial ou completa, e se utiliza para transferir líquidos limpos ou levemente sujos, com partículas de um tamanho máximo de 35 mm (única versão XKS-750SW), medidas na sua sessão mais comprida.
ATENÇÃO: A bomba não deve ser utilizada para bombear água do mar e líquidos inflamáveis, corrosivos, explosivos ou perigosos.
ATENÇÃO: Certifique-se de que a bomba elétrica nunca funciona sem líquidos.
ATENÇÃO: A temperatura do líquido não deve exceder os 35 °C.
ATENÇÃO: Este tipo de bomba não foi desenhada para um uso contínuo.

2 INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Para utilizar estes equipamentos de forma segura, o usuário deve ter lido e compreendido estas instruções de uso antes de usá-lo por primeira vez.
- Respeite todas as normas de segurança. Não o fazer pode gerar risco de acidentes.
- Conserve este manual de instruções de uso e de segurança para poder realizar consultas no futuro.
- Se você vender ou transferir este equipamento, entregue-o junto com este manual de instruções.
- Os equipamentos só devem ser utilizados quando estiverem funcionando de forma correta. Se o equipamento ou algum dos seus componentes apresentar algum defeito, este deverá ser consertado por um especialista.
- Não use equipamentos cujos interruptores de ligado e desligada não estiverem funcionando de forma correta.
- Mantenha os menores de idade longe destes equipamentos.

3 DIAGRAMA DAS PARTES



1. Cabo elétrico
2. Manilha para transporte
3. Seguro do interruptor flutuante
4. Válvula de ventilação
5. Interruptor flutuante
6. Base de sucção
7. Entrada universal
8. Parafusos com cabeça de cruz
9. Turbina

4 INSTALAÇÃO

ADVERTÊNCIA: Durante a instalação, certifique-se de que a bomba elétrica está desconectada da rede elétrica.
ATENÇÃO: Para evitar lesões, evite colocar as suas mãos na boca da bomba quando ela estiver conectada à rede elétrica.
- Utilize a manilha para transportar ou levantar a bomba.
- Quando utilizar a bomba em instalações permanentes com tubos rígidos, instale uma válvula de retenção com o objetivo de evitar que o líquido circule novamente depois que a bomba tenha sido detida. A instalação de um fecho rápido em uma posição adequada facilita as operações de limpeza e manutenção.
- Coloque a bomba em um recipiente que seja suficientemente grande e reduza ao mínimo o número de arranques por hora.
- Para utilizar a bomba temporalmente, instale um tubo flexível e conecte a tubagem à bomba usando um suporte para tubos. Para submerger a bomba, use uma corda e a fixe na manilha.
- As bombas da série XKS possuem um interruptor flutuante configurado previamente. Para mudar o ajuste, é necessário aumentar ou reduzir a longitude do cabo do interruptor flutuante deslizando-o no furo que está na manilha.
ATENÇÃO: Certifique-se de que o interruptor de pressão ou flutuador detenha a bomba quando esta alcance o nível mínimo. Certifique-se de que o interruptor flutuando pode ser mexer libremente.
- As bombas que são utilizadas em piscinas, tanques, lagoas, fontes ou instalações similares ou perto delas deve dispor de um interruptor de desconexão. Entre em contato com um eletricista especializado.

5 POSTA EM MARCHA

ATENÇÃO: Certifique-se de que a tensão e a frequência da bomba elétrica especificadas na placa correspondem às disponíveis na rede elétrica.
ADVERTÊNCIA: O instalador deve ter certeza de que o sistema elétrico está conectado com a terra de acordo com a lei vigente.
ATENÇÃO: Certifique-se de que o sistema elétrico tenha um disjuntor de sensibilidade alta = 30 mA (DIN VDE 0100T739).

6 INSTRUÇÕES PARA UM ARRANQUE SEGURO DA BOMBA

- O cabo de alimentação deve ter uma seção mínima equivalente à de H05 RN-F ou H07 RN-F. Para que seja possível utilizar a bomba ao ar livre, é necessário utilizar um cabo com uma largura de 10 m. A tomada e as conexões devem estar protegidas para não ser molhados com água.
- Antes de usar a bomba, faça sempre uma inspeção visual (especialmente do cabo de alimentação e da tomada). Não use a bomba se observar algum dano.
- Certifique-se de que as conexões elétricas estão protegidas das inundações.
- Proteja a tomada e o cabo de alimentação do calor, do óleo e de bordas pontiagudas.
ADVERTÊNCIA: O cabo de alimentação deve ser substituído pelo pessoal qualificado.

7 CONEXÃO À TERRA

O plugue do cabo de alimentação tem um contato de toma de terra duplo, assim, a toma de terra é realizada ao insertar a tomada na toma de corrente.

8 PROTEÇÃO DE CORRENTE EXCESSIVA

As bombas da série XKS possuem um interruptor de proteção térmica integrado. A bomba se detém se for produzido um excesso de corrente elétrica. O motor arranca automaticamente depois de que tiver esfriado (veja o ponto 4 da sessão "Solução de problemas" para obter informação sobre as causas e as ações para resolver o problema).
Para arrancar a bomba, conecte o plugue à uma tomada de corrente
ATENÇÃO: a bomba começa a funcionar assim que o interruptor flutuante alcanzar o nível de arranque.
ATENÇÃO: as bombas desta série não são adequadas para ser utilizadas em piscinas enquanto as pessoas estiverem em contato com a água.

9 MANUTENÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Em condições normais, as bombas elétricas da série XKS não necessitam nenhum tipo de manutenção. Pode ser necessário limpar o sistema hidráulico ou substituir o impulsor.
ADVERTÊNCIA: Certifique-se de que a máquina esteja desconectada da fonte de alimentação antes de realizar as operações de manutenção.
As bombas desta série não são adequadas para ser usadas em fontes de mesa ou aquários. Nestes casos, será necessário utilizar um cabo H07 RN-F. Se estas bombas forem utilizadas de maneira contínua para tanques com peixes, é necessário realizar uma revisão regular cada 6 meses, para ver se a água contém substâncias agressovas. Também é recomendable comprovar que a dimensão das partículas corresponde ao tamanho máximo recomendado para a bomba e tomar as medidas necesarias para evitar que os peixes sejam succionados pela bomba.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
1. A BOMBA ELÉTRICA NÃO BOMBEIA A ÁGUA, O MOTOR NÃO FUNCIONA.	1. Não há eletricidade.	1. e 2. Verifique que há energía elétrica e que o plugue está conectado à tomada de forma correta.
	2. A tomada não está bem conectada.	
	3. O interruptor de segurança está ativad	3. Reajuste o interruptor de segurança. Se o interruptor de segurança se ativar novamente, ligue para um eletricista especializado.
	4. O impulsor está bloqueado.	4. Retire possíveis obstruções do impulsor.
	5. O motor ou o condensador estão danados.	5. Entre en contato com o Serviço de Atenção ao Cliente
2. LA BOMBA NÃO BOMBEIA AGUA, MAS O MOTOR FUNCIONA.	1. A grade de sucção está obstruída.	1. Limpe a grade.
	2. A válvula de retenção está bloqueada.	2. Limpe ou substitua a válvula.
	3. Tem ar no corpo do impulsor (bolhas de ar).	3. Arranque a bomba várias vezes com o objetivo de eliminar todo o ar.
3. A BOMBA FORNECE UMA QUANTIDADE LIMITADA DE ÁGUA	1. A grade de sucção está parcialmente obstruída.	1. Limpe a grade.
	2. Os tubos estáo obstruídos.	2. Retire as obstruções.
	3. O impulsor está desgastado.	3. Entre en contato com o Serviço de Atenção ao Cliente
4. A BOMBA FUNCIONA INTERMITENTEMENTE	1. As Partículas sólidas impedem a rotação livre do impulsor.	1. Tire as partículas estranhas.
	2. A temperatura do líquido é muito alta.	
	3. A voltagem está fora da margem ideal.	3. Conecte a bomba à uma fonte de alimentação que coincida com os dados da placa de características.
	4. O líquido é demasiado denso.	4. Dilua o líquido bombeado.
	5. O motor está defeituoso.	5. Entre en contato com o Serviço de Atenção ao Cliente

Se você não conseguir solucionar a anomalia, entre em contato diretamente com o nosso serviço de Call Center. Tenha em consideração que a garantia do equipamento perderá a sua validade se as reparações forem realizadas de forma incorreta.

10 INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO DA BOMBA

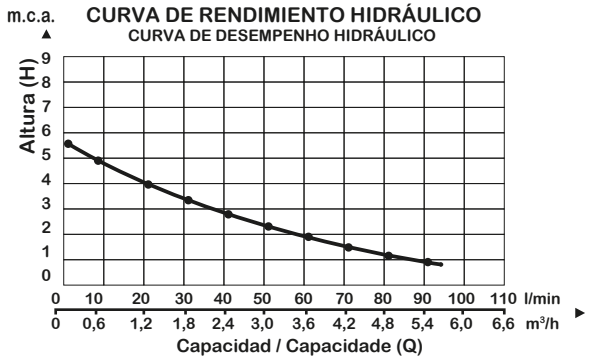
Guarde a bomba em um lugar seco e protegida das geadas.

11 ELIMINAÇÃO DO EQUIPAMENTO



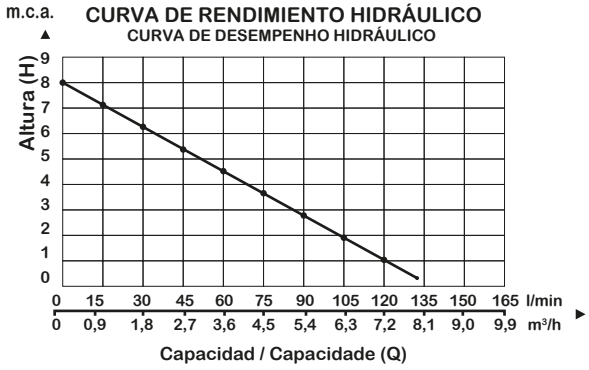
Os equipamentos que estejam identificados com o símbolo adjacente não devem ser jogados fora com o lixo doméstico, senão que junto aos equipa mentos elétricos e eletrônicos, por separado.
Graças à eliminação seletiva, você possibilita que os equipamentos antigos sejam destinados às centrais de reciclagem ou a outras formas de reutilização. Desse modo, você contribuirá evitando a contaminação do meio ambiente.
O mesmo princípio deve ser considerado para as embalagens destes equipamentos.

12 CARACTERÍSTICAS DE RENDIMENTO

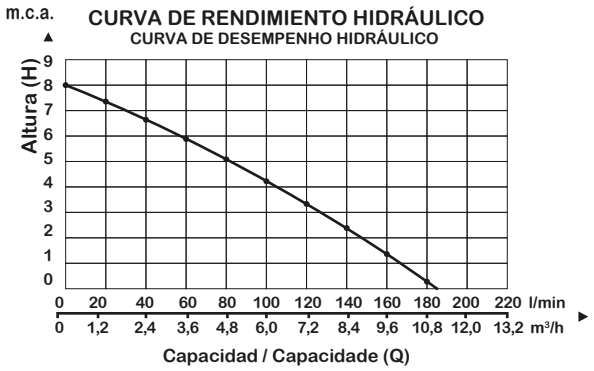


XKS-250PE
XKS-250PF

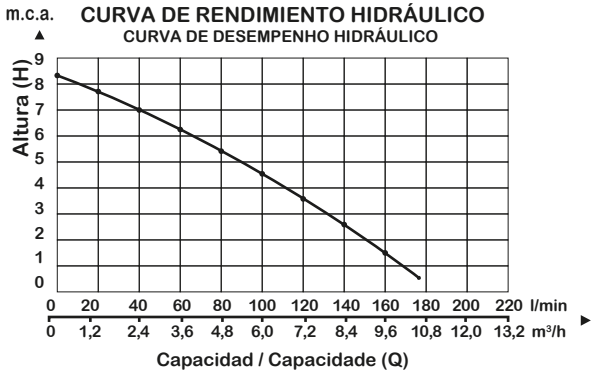
XKS-250PG



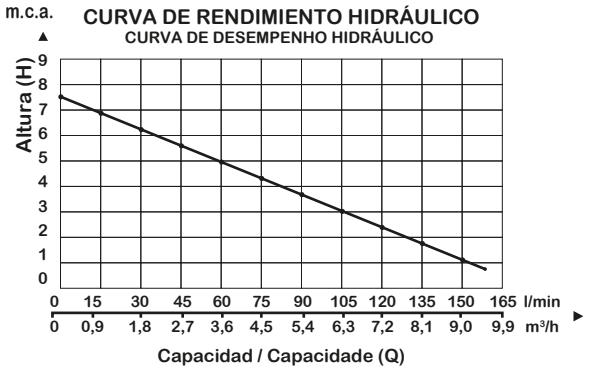
XKS-500P

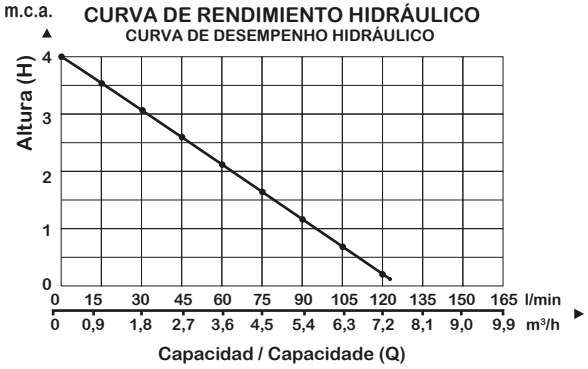


XKS-750SE
XKS-750SF



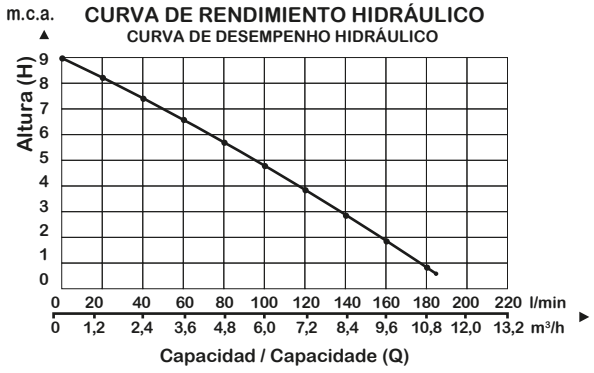
XKS-500PE
XKS-500PF



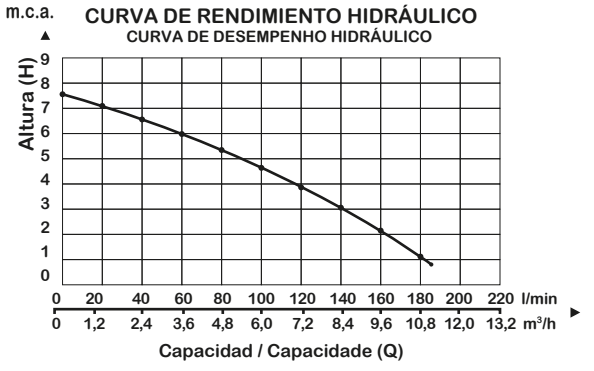


XKS-400SWE
XKS-400SWF

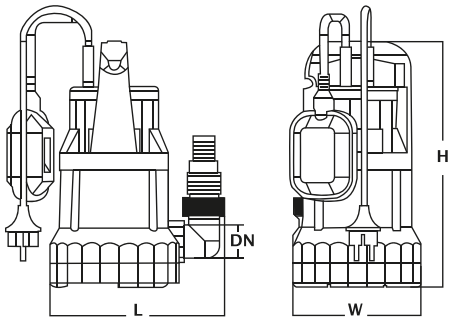
XKS-500PG



XKS-750SWE
XKS-750SWF



14 DIMENSÕES

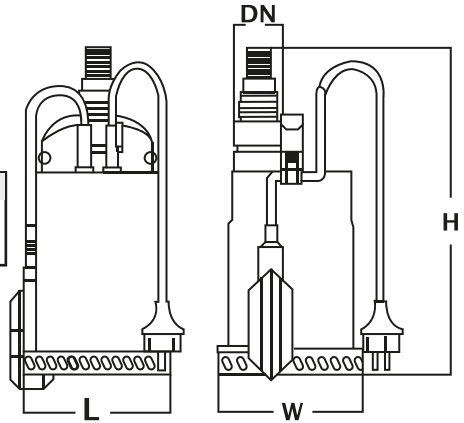


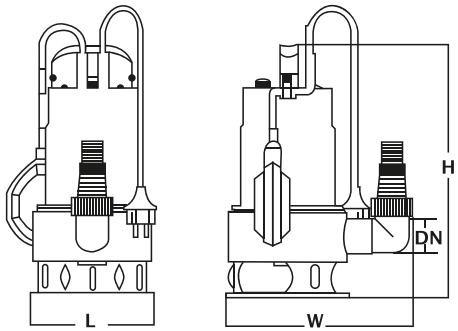
XKS-250P / XKS-500P

MODELO	DN	L	W	H
XKS-250P	30,5 mm	213 mm	158 mm	300.5 mm
XKS-500P				

XKS-750S

MODELO	DN	L	W	H
XKS-750S	30,5 mm	151 mm	151 mm	347 mm





XKS-400SW / XKS-750SW

MODELO	DN	L	W	H
XKS-400SW	38,1 mm	165 mm	248 mm	340 mm
XKS-750SW				351 mm

15 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

XKS-250P

Marca	Humboldt Pumps	
Modelo	XKS-250PE XKS-250PF	XKS-250PG
Tipo de bomba	Sumergible	
Voltagem	220 V ~	
Frequência Nominal	50 Hz	60 Hz
Corrente de trabalho nominal	0,99 A	1,13 A
Corrente de Arranque / Partida	3,4 A	3,5 A
Potência Máx.	250 W	
Potência Máx.	0,34 HP	
Velocidad Máxima Admisible	2 850 r/min	3 400 r/min
Torque de Operação	0,31 Nm	0,40 Nm
Torque de Partida	0,17 Nm	0,23 Nm
Temperatura Ambiente Máxima admissível	+ 35 °C	
Temperatura Ambiente Mínima admissível	0 °C	
Classe Elétrica	Classe I	
Altura Máxima	5,5 m	8 m
Caudal Máximo	95 l/min	133 l/min
Caudal Máximo	5,7 m^3/h	8,0 m^3/h
Diâmetro máx. de partículas:	5 mm	
Grau IP	48	
Diâmetro entrada/saída	30,5 mm x 38,1 mm	
Diâmetro entrada/saída	1 1/4 in x 1 1/2 in	
Peso Neto	4,75 kg	
Posição de trabalho	Vertical	
Classe de isolamento térmico	Clase F	
Condensador	4 uF +/- 5 %	
Temperatura Máxima do Fluido	35 °C	
Cabo de alimentação	3G*0,75 mm^2	
Número de fases para máquinas de corrente alternativa	Monofásico	
Eficiência energética a condições nominais de operação	39,63 %	47,4 %
Fator de Potência Nominal	0,99	0,99
Data de Fabricação	xx/yyyy	xx/yyyy
Normas de Referência	IEC60335; IEC60034-1 & IEC60034-5	

XKS-500P

Marca	Humboldt Pumps		
Modelo	XKS-500P	XKS-500PE XKS-500PF	XKS-500PG
Tipo de bomba	Sumergible		
Voltagem	110 V ~	220 V ~	
Frequência Nominal	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Corrente de trabalho nominal	4,5 A	2,17 A	2,27 A
Corrente de Arranque / Partida	14 A	6,9 A	7 A
Potência Máx.	500 W		
Potência Máx.	0,67 HP		
Velocidad Máxima Admisible	3 450 r/min	2 850 r/min	3 400 r/min
Torque de Operação	0,60 Nm	0,89 Nm	0,83 Nm
Torque de Partida	0,35 Nm	0,26 Nm	
Temperatura Ambiente Máxima admissível	+ 35 °C		
Temperatura Ambiente Mínima admissível	0 °C		
Classe Elétrica	Classe I		
Altura Máxima	8 m	7,5 m	9 m
Caudal Máximo	185 l/min	167 l/min	185 l/min
Caudal Máximo	11,1 m3/h	10,0 l/min	11,1 l/min
Diâmetro máx. de partículas:	5 mm		
Grau IP	48		
Diâmetro entrada/saída	30,5 mm x 38,1 mm		
Diâmetro entrada/saída	1 1/4 in x 1 1/2 in		
Peso Neto	5,65 kg		
Posição de trabalho	Vertical		
Classe de isolamento térmico	Clase F		
Condensador	20 uF +/- 5 %	8 uF +/- 5 %	
Temperatura Máxima do Fluido	35 °C		
Cabo de alimentação	18AWG	3G*0,75 mm^2	
Número de fases para máquinas de corrente alternativa	Monofásico		
Eficiência energética a condições nominais de operação	56,2 %	49,46 %	48,8 %
Fator de Potência Nominal	0,95	0,97	0,99
Data de Fabricação	xx/yyyy	xx/yyyy	xx/yyyy
Normas de Referência	IEC60335; IEC60034-1 & IEC60034-5		

XKS-750S / XKS-400SW / XKS-750SW

Marca	Humboldt Pumps		
Modelo	XKS-750SE XKS-750SF	XKS-400SWE XKS-400SWF	XKS-750SWE XKS-750SWF
Tipo de bomba	Sumergible		
Voltagem		22 0 V ~	
Frequência Nominal	50 Hz		
Corrente de trabalho nominal	3,2 A	1,7 A	3,2 A
Corrente de Arranque / Partida	9,8 A	5,4 A	9,8 A
Potência Máx.	750 W	400 W	750 W
Potência Máx.	1 HP	0,55 HP	1 HP
Velocidad Máxima Admisible	2 850 r/min		
Torque de Operação	1,25 Nm	0,62 Nm	1,22 Nm
Torque de Partida	0,32 Nm	0,17 Nm	0,32 Nm
Temperatura Ambiente Máxima admissível	+35 °C	+ 40 °C	
Temperatura Ambiente Mínima admissível	0 °C		
Classe Elétrica	Classe I		
Altura Máxima	8,3 m	4,0 m	7,5 m
Caudal Máximo	178 l/min	121 l/min	188 l/min
Caudal Máximo	10,7 m^3/h	7,3 m^3/h	11,3 m^3/h
Diâmetro máx. de partículas:	5 mm	25 mm	35 mm
Grau IP	48		
Diâmetro entrada/saída	30,5 mm x 30,5 mm	38,1 mm x 38,1 mm	
Diâmetro entrada/saída	1 1/4 in x 1 1/4 in	1 1/2 in x 1 1/2 in	
Peso Neto	7,80 kg	5,70 kg	7,00 kg
Posição de trabalho	Vertical		
Classe de isolamento térmico	Clase F		
Condensador	8 uF +/- 5 %		
Temperatura Máxima do Fluido	35 °C		
Cabo de alimentação	3G*0,75 mm^2		
Número de fases para máquinas de corrente alternativa	Monofásico		
Eficiência energética a condições nominais de operação	51,11 %	45,14 %	50,12 %
Fator de Potência Nominal	0,98	0,98	0,97
Data de Fabricação	xx/yyyy	xx/yyyy	xx/yyyy
Normas de Referência	IEC60335; IEC60034-1 & IEC60034-5		

15 GARANTÍA

Obrigado por escolher este produto

Bombas Humboldt: 1 ano de Garantia.
•Esta garantia entra em vigência a partir da data de compra do produto.

POR FAVOR, GUARDE O SEU COMPROVANTE DE COMPRA

• Se este produto apresentar uma falha dentro do prazo de garantia, entre em contato com o SST autorizado.
• Inclua o seu comprovante de compra original, o detalhe das falhas, o seu nome e endereço, lugar e data de compra. O fabricante não vai devolver o seu dinheiro. Todo produto deverá estar devidamente limpo, seguro e embalado cuidadosamente para prevenir danos ou lesões durante o seu transporte. O fabricante poderá rejeitar os despachos pouco apropriados ou inseguros.
• O comprovante de compra deve ser facilitado antes de que seja realizado qualquer trabalho de conserto ou manutenção.
• Todos os trabalhos devem ser realizados somente pelo serviço técnico autorizado.
• Qualquer peça que seja substituída dentro do prazo de garantia será propriedade do serviço técnico autorizado e não será devolvida.
• A reparação ou substituição do produto não vai estender o prazo de garantia.
• A reparação ou substituição do seu produto tendo em conta a garantia lhe entrega benefícios adicionais e que não afetam os seus direitos de consumidor estabelecidos na lei.

O que a garantia cobre:
• A reparação do produto por defeitos devido à fatiga do material ou defeitos de fabricação dentro do prazo de garantia. Se qualquer peça já não estiver disponível, ou for descontinuada, o fabricante poderá substituí-la com uma peça alternativa e funcional, dentro do prazo de garantia.

O que a garantia não cobre:
O fabricante não garante a reparação pedida como resultado de:
• Dano acidental, falhas causadas pelo uso negligente, abuso e operação descuidada durante a manipulação do produto.
• Uso do produto para qualquer propósito fora das atividades declaradas pelo fabricante neste manual.
• Cambio ou modificação do produto em qualquer forma.
• O uso de partes e acessórios diferentes dos originais do fabricante.
• Instalação defeituosa.
• Reparações ou alterações feitas por um serviço técnico ou uma pessoa que não está autorizada.
• Danos gerados por uma proporção incorreta de misturas de combustível (quando se aplique).

NÃO DUVIDE EM ENTRAR EM CONTATO CONOSCO. O NOSSO SERVIÇO DE PÓS VENDA E/ OU ATENÇÃO AOS CLIENTES IRÃO TE AJUDAR COM PRAZER.

humboldt® pumps